

LV

LV

LV



EIROPAS KOMISIJA

Briselē, 29.10.2010
COM(2010) 615 galīgā redakcija

Priekšlikums

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES LĒMUMS

par Eiropas Globalizācijas pielāgošanas fonda izmantošanu saskaņā ar 28. punktu Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumā par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību (Spānijas pieteikums EGF/2010/016 *ES/Aragón Retail trade*)

PASKAIDROJUMA RAKSTS

Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīguma par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību¹ 28. punktā paredzēta Eiropas Globalizācijas pielāgošanas fonda (EGF) izmantošana, ņemot vērā elastības mehānismu, ar nosacījumu, ka maksimālais ikgadējais apjoms finanšu shēmas attiecīgās kategorijās nedrīkst pārsniegt EUR 500 miljonus.

Noteikumi par EGF ieguldījumu ir izklāstīti Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 20. decembra Regulā (EK) Nr. 1927/2006 par Eiropas Globalizācijas pielāgošanas fonda izveidi².

Pēc darbinieku atlaišanas no darba 593 uzņēmumos, kuri darbojas *NACE* 2. redakcijas 47. nodaļas (Mazumtirdzniecība, izņemot automobiļus un motociklus) nozarē³ *NUTS* II reģionā Aragona (ES24) Spānijā, 2010. gada 6. maijā Spānija iesniedza pieteikumu EGF/2010/016 *ES/Aragón Retail*, lai saņemtu EGF finansiālu ieguldījumu.

Pēc šā pieteikuma rūpīgas pārbaudes Komisija saskaņā ar 10. pantu Regulā (EK) Nr. 1927/2006 secināja, ka minētajā regulā paredzētie nosacījumi finansiālā ieguldījuma saņemšanai ir izpildīti.

PIETEIKUMA KOPSAVILKUMS UN ANALĪZE

Galvenie dati:	
EGF atsauces Nr.	EGF/2010/016
Dalībvalsts	Spānija
2. pants	b)
Iesaistītie uzņēmumi	593
<i>NUTS</i> II reģions	Aragona (ES24)
<i>NACE</i> 2.red. nodaļa	47. nodaļa (Mazumtirdzniecība, izņemot automobiļus un motociklus)
Pārskata periods	1.6.2009. – 28.2.2010.
Datums, kad sāk sniegt individualizētos pakalpojumus	1.5.2010.
Pieteikuma datums	6.5.2010.
Atlaisto darbinieku skaits pārskata periodā	1154
Atlaistie darbinieki, kam paredzēts atbalsts	1154
Individualizēto pakalpojumu izdevumi (EUR)	2 358 000
Izdevumi par EGF īstenošanu ⁴ (EUR)	42 000
Izdevumi par EGF īstenošanu (%)	1,75
Kopējais budžets (EUR)	2 400 000
EGF ieguldījums (65 %) (EUR)	1 560 000

¹ OV C 139, 14.6.2006., 1. lpp.

² OV C 406, 30.12.2006., 1. lpp.

³ Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 20. decembra Regula (EK) Nr. 1893/2006, ar ko izveido *NACE* 2. red. saimniecisko darbību statistisko klasifikāciju, kā arī groza Padomes Regulu (EEK) Nr. 3037/90 un dažas EK regulas par iepašām statistikas jomām, (OV L 393, 30.12.2006., 1. lpp.).

⁴ Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1927/2006 3. panta trešo daļu.

1. Pieteikums tika iesniegts Komisijai 2010. gada 6. maijā, un līdz 2010. gada 1. jūlijam tika iesniegta papildu informācija.
2. Pieteikums atbilst Regulas (EK) Nr. 1927/2006 2. panta b) apakšpunktā noteiktajiem nosacījumiem par EGF izmantošanu, un tas tika iesniegts termiņā, t.i., 10 nedēļu laikā, kā noteikts minētās regulas 5. pantā.

Saikne starp atlaišanas gadījumiem un nozīmīgām strukturālām pārmaiņām pasaules tirdzniecības modeļos globalizācijas ietekmē vai globālo finanšu un ekonomikas krīzi

3. Lai noteiktu saikni starp atlaišanas gadījumiem un globālo finanšu un ekonomikas krīzi, Spānija apgalvo, ka finanšu krīze ir izraisījusi finanšu iestāžu zemu likviditāti un bažas par to maksāspēju. Šīs bažas vēlāk attiecināja uz “reālo ekonomiku” (t.i. ar finansēm nesaistītām nozarēm), jo tika atteikti kredīti un mazinājās uzņēmuma un patērētāju uzticēšanās. Pieaugošs bezdarbs, kas Spānijā ir gandrīz 20 %, proti, divtik kā ES 27 dalībvalstīs vai euro zonā⁵, un darba laika samazināšana (nav virsstundu darba, īsāka darba nedēļa, īslaicīga dīkstāve utml.) kopā ar ierobežoto kredītu pieejamību un bažām par turpmākiem ierobežojumiem darba tirgū rada lejupslīdi mazumtirdzniecībā.

Līdzīgi kā citas ekonomikas darbības, arī mazumtirdzniecības apjoms lejupslīdes laikā samazinājās, krītoties no augtākā rādītāja 2008. gada pirmajā ceturksnī septiņus ceturkšņus pēc kārtas. Spānijā mazumtirdzniecības apjoms samazinājās daudz krasāk nekā vidēji ES 27 dalībvalstīs.

Mazumtirdzniecības apjoms (% izmaiņas salīdzinājumā ar to pašu mēnesi iepriekšējā gadā)⁶

2008. gads												
	jan vāri s	feb ruā ris	mart s	aprī lis	maij s	jūni js	jūli js	augu sts	sep tem bris	okto bris	nov emb ris	dec emb ris
ES-27	0,9	0,7	-1,4	0,0	1,0	-1,2	0,5	-0,1	0,1	-0,6	-0,3	-0,2
Spānija	-1,2	-0,3	-0,6	-0,7	-1,1	-0,6	-0,1	-0,5	-0,1	-0,2	0,2	-1,3

⁵ Avots: Eurostat.

⁶ Avots: Eurostat.

2009. gads												
	jan vāri s	feb ruā ris	mart s	aprī lis	maij s	jūni js	jūli js	augu sts	sep tem bris	okto bris	nov emb ris	dec emb ris
ES-27	-1,2	-3,7	-2,4	-1,2	-3,2	-1,5	-1,3	-1,6	-2,7	-0,9	-1,6	-0,2
Spānija	-5,4	-9,0	-8,1	-7,5	-6,6	-3,9	-4,6	-4,1	-3,4	-3,8	-6,7	-2,7

Atlaišanas gadījumu skaita noteikšana un atbilstība 2. panta b) punkta kritērijiem

- Spānija šo pieteikumu iesniedza saskaņā ar intervences kritērijiem 2. panta b) punktā Regulā (EK) Nr. 1927/2006, kurā paredzēti vismaz 500 atlaišanas gadījumi deviņu mēnešu laikā uzņēmumos, kas dalībvalstī darbojas tajā pašā *NACE* 2. redakcijas nodaļā vienā reģionā vai divos kaimiņu reģionos *NUTS* II līmenī.
- Pieteikumā minēti 1154 atlaišanas gadījumi 593 uzņēmumos, kas klasificēti tajā pašā *NACE* 2. redakcijas 47. nodaļā (Mazumtirdzniecība, izņemot automobiļus un motociklus) deviņu mēnešu pārskata periodā no 2009. gada 1. jūnija līdz 2010. gada 28. februārim, un visi atrodas *NUTS* II līmeņa reģionā Aragona (ES24). Visi šie 859 atlaišanas gadījumi tika aprēķināti saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1927/2006 2. panta otrās daļas otro ievilkumu. Vēl 295 atlaišanas gadījumi tika aprēķināti saskaņā ar minētās daļas trešo ievilkumu.
- Komisija ir saņēmusi saskaņā ar 2. panta otrās daļas trešo ievilkumu noteikto apstiprinājumu, ka 1154 atlaišanas gadījumi ir faktiskais atlaisto darbinieku skaits.

Paskaidrojums par minēto atlaišanas gadījumu neparedzēto raksturu

- Spānijas iestādes apgalvo, ka finanšu un ekonomikas krīze ir izraisījusi pēkšņu pasaules ekonomikas sabrukumu, atstājot milzīgu ietekmi uz daudzām nozarēm. Kopš 2008. gada ekonomikas situācija ir attīstījusies atšķirīgi salīdzinājumā ar iepriekšējiem gadiem. Šī nav pakāpeniska ekonomikas lejupslīde, kurai uzņēmumi varētu sagatavoties.
- No 2000. gada līdz 2007. gadam Spānijā uzņēmumu skaits un nodarbinātības līmenis mazumtirdzniecībā pieauga katru gadu. Izaugsmes tendenču dēļ šo gadu laikā bija grūti paredzēt gan ekonomikas darbības samazināšanos visā pasaulē, gan pašreizējo bezdarba līmeni un ietekmi uz pieprasījumu mājsaimniecībās. Ne uzņēmumi, ne valdība negaidīja šādu strauju lejupslīdi, kas norisinājās vēl nepieredzētā apmērā un ātrumā.

To uzņēmumu, kuri atlaida darbiniekus, un darba nēmēju, kuriem paredzēts atbalsts, noteikšana

9. Pieteikums attiecas uz 1154 atlaišanas gadījumiem šādos 593 uzņēmumos.

Uzņēmumi un atlaisto darbinieku skaits			
A B OFICINAS, S.L.	1	J.M. LEMUS MOLINA; M.L. DE ANTONIO BERGES S.I.	1
A JUEGO 2009, S.L.	1	JALLE GONZALEZ FERMIN	1
A. FERNANDEZ GOMEZ; Ma SANZ GARCIA Y P. PEGUERO	1	JARQUE GARCÉS, S.L.	1
A.V. PRODUCCIONES, S.L.	1	JAVIER ALAMAÑAC CASASUS; P. ALAMAÑAC LOPEZ Y ...	1
AB SERVICIOS SELECTA ESPAÑA, S.L.	1	JAVIER LARREY PARDINA, S.L.	1
ABACUS, S.C.C.L.	1	JENNY SPAIN, S.A.	1
ADIEGO ARIZA DIONIS	1	JESUS SALAMERO, S.L	1
ADRICAR MODE ARAGÓN, S.L.	2	JIMENEZ CLAVERIA JOANA	1
AGRUPA, S.L.	1	JJK 629 OPTICS, S.L.	1
AGUEDAY 2006, S.L.	1	JOSÉ ABRIL E HIJOS, S.L.	1
AGUIRRE AGUIRRE ALBA L	1	JOSE HECTOR GARANTO BARA Y SONIA VERA GAJATE	1
AHORRAMAS, S.A.	1	JOSEFINA SERRANO ROPA, S.L.	1
AKI BRICOLAGE, S.L.	1	JOYERÍA DETALLES, S.L.	1
ALALAMP, S.L.	1	JUAN C. PIÑEIRO SALGUERO Y MONTS. BOIXADER PASOL	1
ALBORADA DE ARAGÓN S.L.	2	JULES SPAIN, S.A.	2
ALCAMPO, S.A.	1	JURGENS ANDREA	1
ALCON ARIÑO CARMEN	1	KIDDY'S CLASS ESPAÑA S.A.	1
ALCORAZ IBERICA, S.L.	1	KIRIN TEXTIL, S.L.	1
ALDI MONTORNES SUPERMERCADOS, S.L.	8	KROM MATERIAL Y MOBILIARIO DE OFICINA, S.L.	1
ALEJANDRA Y RAQUEL, S.L.	1	KUKA SHOPPING ZARAGOZA 2005	1
ALELLA 3020, S.L.	1	LA CANEL, S.A.	1
ALFONSO RODRIGO, S.L.	1	LA TAHONA SALLENTINA, S.L.	1
ALIMENTACIÓN 7, S.A.	1	LABRADOR JIMENEZ MARIA	1
ALIMENTACIÓN EL PORTAL, S.A.	1	LAMBEA LEAL, S.L.	2
ALIMENTACIÓN MILLAN PINILLA, S.L.	1	LANUZA CASTEL ARACEL	1
ALMACENES KAYMO, S.L.	1	LAPEIRA FORNES, S.L.	1
ALMACENES LOS HERMANOS DE AVILA, S.L.	1	LARDIES DUASO ROSA	1
ALMACENES TREBALLO, S.L.	3	LARRAZ GRUPO EMPRESARIAL, S.A.	1
ANASISTERS, S.L.	1	LAS CUATRO ESTACIONES, S.L.	1
ANCIAFRICA, S.L.	1	LASHERAS SANCHEZ, S.L.	1
ANDRES SIERRA MARIA	1	LATORRE NIETO JOSE	2
ANGEL LORENZO MARTINEZ, S.A.	1	LAVACOM DISPEL, S.L.	2
ANGELINE, C.B.	1	LAZARO INTERIORISMO, S.L.	1
ANT. MALLENCO MARTINEZ Y SARA UBIETO FERRER, C.B.	1	LEROY MERLIN ESPAÑA, S.L.	3
ANTº BARTOLOME MENENDEZ; YOLANDA VALIENTE ESCOLA	1	LESSEL HAOUAR	1
ANTONIO FARIZA, S.L.	1	LIBRERÍA CÁLAMO, S.L.	1
AQUILOPETROL, S.L.	1	LIBRERÍA Y PRENSA, S.L.	2
ARANDA MARTINEZ PEDRO	1	LIDL SUPERMERCADOS, S.A.	17

Uzņēmumi un atlaisto darbinieku skaits			
AREA DE SERVICIO SANTA FE, S.L.	1	LIWE ESPAÑOLA, S.L.	1
ARISTRUE TEXTIL, S.L.	1	LOAM AMUEBLAMIENTO Y DECORACIÓN, S.L.	1
ARMERÍA COTO PRIVADO, S.L.	1	LOEWE HERMANOS, S.A.C.	1
ARMILLAS BARQUERO JOSE	1	LOGISMA, S.A.	1
ARNAL BOUZAS MARIA	1	LOPEZ ARNAL JESUS	1
ARNAL CALVO RAMON	1	LÓPEZ ESTEBAN BELÉN	1
ARREGLOS FLORALES BONASTRE, S.L.	1	LOS GOLFISTAS, S.L.	1
ARSAC RODES CONCEP	1	LUNARIA, S. COOPERATIVA	1
ARSAC RODES M. PILA	2	LUYCO, S.L.	1
ARTESANOS DEL SABOR Y LOS DULCES FELIUS, S.L.	2	M2HP PROPIETARIOS, S.L.	1
ARTIEDA Y NAVARRO, S.L.	1	Mª ISABEL TORRES MARTINEZ Y PABLO DONOSO	1
ASIN BERCERO CARLOT	1	MAGAZINE HOUSE, S.L.	1
ASPASOFT COMUNICACIONES, S.L.	1	MARCO MARUGAN JOSE	1
AUTOMÁTICOS CARBAGA SL	2	MARTIN BELTRÁN, COM.B.	1
AUTOSERVICIO AMAZONAS, S.L.	2	MARTIN TENA ANA BE	1
AUTOSERVICIO MAGDALENA GIMENO, S.L.	1	MARTÍNEZ ASO FRANCI	1
B.D. ZARAGOZA, S.A.	1	MARTÍNEZ FERNÁNDEZ SERAFI	1
B.P. SALILLAS, S.L.	1	MARTINEZ FERRER MARIA	1
BAGUENA LOPEZ PILAR	1	MARTINEZ SANCHEZ JOSEFA	1
BAJO ARAGÓN MUEBLES, S.L.	1	MARVAL ACUÁTICO, S.L.	1
BALDAQUINO, S.L.	1	MASTER MONZÓN, S.L.	1
BARBARENA MOZAR MARIA	1	MATMA, S.A.	1
BARCELON EMBUTIDOS, S.L.	1	MECADONA, S.A.	1
BARDAVIO EQUIPAMIENTO, S.L.	1	MEDIA MARKT MATARÓ VIDEO-TV-HIFI-ELEKTRO	2
BARRABES SKY MONTAÑA, S.L.	1	MEDIA MARKT ZARAGOZA VIDEO-TV-HIFI-ELEKTRO CO	5
BAYO GREGORIO ÁNGEL	1	MELÉNDEZ POLO 2007, S.L.	1
BAYONESTA BRUSEL FERNAN	1	MELGAR CÁRNICAS, S.L.	1
BEGUÉ MARTÍNEZ, JOSÉ MARÍA	1	MELO DELICIAS SL	1
BELLMON, S.L.	1	MERCADONA, S.A.	12
BELLVIS GONZÁLEZ, S.L.	1	MERCAT DEL MOBLE S.L.	1
BELTRÁN MATEO, JULIÁN	1	MERKAL CALZADOS. S.L.	1
BERSHKA BSK ESPAÑA, S.A.	4	METALCO, S.A.	2
BIG MAT OCHOA, S.A.	2	MIGUEL ANGEL SISTAC BARRIO, S.L.	1
BIMBA Y LOLA, S.L.U.	1	MIGUEL CAMPOS, S.L.	2
BLASCO ARIÑO, S.L.	1	MILLA MED, S.A.	1
BLESA SOLUCIONES INFORMATICAS, S.L.	1	MODAS MARYSOL, S.L.	2
BOLSOS TELLO, S.L.	1	MOISES SUMINISTROS, S.L.	1
BONA AREVALO SARA	1	MONREAL GUERRERO, JOSÉ G.	1
BONACHELA MONTERDE, VANESA	1	MONTALESE ESPAÑA, S.L.	1
BORI Y AIGUABELLA, S.L.	1	MONZARTEUM, S.L.	1
BOUREQQIA	1	MONZÓN CADEVILLA, MARÍA	1
BRICO SERRABLO, S.L.	1	MOON LEATHER FACTORY, S.L.	1
BRICOKING, S.L.	1	MORLAS NADAL CRISTINA	1

Uzņēmumi un atlaisto darbinieku skaits			
BRUMOS SOLER ALEJAN	1	MOSLOCI, S.L.	3
BRUNO ABRIL	2	MSR, S.I.	1
BUISAN INGLAN ANA BE	1	MUEBLECONFORT, S.L.	1
CACAOS Y ESPECIAS DE ULTRAMAR, S.L.	1	MUEBLES CORREDERA, S.L.	1
CALAMOCHA ALIMENTACIÓN, S.L.	1	MUEBLES FERBEN II, S.I.	1
CALIDADES DE ARTESANÍA CMM, S.L.	1	MUEBLES GALMA HUESCA, S.L.	1
CALLES MARTINEZ LUIS	1	MUEBLES MAITE, S.I.	1
CALVES PRADILLA, MARÍA	1	MUEBLES MONTOVELAZ, S.L.	1
CALZADOS DIMON'S, S.A.	1	MUNDO DONNA, S.L.	1
CAMPSA ESTACIONES DE SERVICIO, S.A.	2	MUÑOZ ESTEBAN MARIA	1
CANTERO IZQUIERDO MARÍA	1	MUSGO DISTRIBUCIÓN S.L.	1
CAPABRO, S.A.	3	NCS. HUESCA, S.L.	1
CARBURANTES NAVAS, S.A.	1	NEW CONCEPT VIVACOM, S.L.	1
CARLA VENDING, S.L.	1	NEW YORKER SPAIN, S.L.	1
CARRANZA BARRACHINA, S.L.	1	NINA MORETTI, S.A.	1
CARREÑO VALENCIANO, CARLOS	1	NUTRICION CENTER 1985, S.L.U.	1
CASA DEL GANADERO RAFAEL SANZ E HIJOS, S.L.	1	OFFICE HOGAR, S.L.	1
CASA IDEAL DE ARAGÓN, S.I.	1	OIL LATORRE GARCÍA, S.L.	1
CASADO DE TISERA, MÓNICA	1	OLIVAN BISTUER, S.L.	1
CASALS MAQUINARIA VINÍCOLA, S.L.	1	OLMEDA CARRILLO EDUARDO	2
CASAO LANGA, S.L.	1	OLNATURDIET, S.L.	1
CASERAS GREGORIO, MARÍA YOLANDA	1	ONDIVIELA PROMODA, S.L.L.	2
CASH MERCAPREU, S.L.	1	OPOSICIÓN Y EMPLEO S.L.	3
CASTELLO TRADING Y MEDIOAMBIENTE, S.I.	1	ÓPTICA ASENJO, S.L.	1
CEBALLOS PERAL, MARTA	1	OPTICA BAJO ARAGON, S.I.	1
CEBRIAN BAILO MARIA	1	OPTICA BERGUA, S.L.	1
CEBRIAN GRACIA ANTONI	1	ÓPTICOS SUASOR	1
CECOSA HIPERMERCADOS, S.L.	3	OPTINASPER, S.L.	1
CECOZA ÓPTICA, S.L.	1	ORTIZ SERRANO, JOSÉ	1
CEDIPSA, CIA. ESPAÑOLA DISTRIBUIDORA DE PETROL	6	OSCAREAS, S.L.	2
CEJABAR, S.L.	1	OSLO ILUMINACIÓN, S.A.	3
CELULAR AUDIO CATALUNYA, S.L.	1	OVALO SIGLO XXI, S.L.	1
CENTER CONFORT ARAGON, S.L.	1	PABLO ABADÍAS MENDI; CESAR ABADIAS MENDI Y ...	1
CENTRAL DE FRANQUICIAS EL RINCÓN, S.L.	1	PALLARÉS GRACIA, ISABEL	1
CENTROS COMERCIALES CARREFOUR, S.A.	4	PANADERÍA HERMANOS SIERRA SÁEZ, S.L.	1
CERRATO MORROS FRANCI	1	PANADERÍA PALOMAR, S.L.	1
CHAVALES, S.C.	1	PANADERÍA PASTELERÍA Y CAFETERÍA CRUZ, S.L.	1
CIEN CAPRICHOS, S.L.	1	PANIFICADORAS 365, S.L.	1
CIMODÍN, S.A.	1	PANIFICADORAS UNIDAS, S.L.	1
CÍRCULO FAMEX 25, S.L.	1	PANSANO, S.L.	1
CIVERA BARRACHINA Y SUCEORES	1	PARDON, S.L.	1
CLAIRE'S ACCESORIES SPAIN, S.L.	1	PAREDES GONZALES JOSE J	1

Uzņēmumi un atlaisto darbinieku skaits			
CLEMENTE QUILEZ AGUSTI	1	PAREDES GONZALEZ JOSE F	1
COBAIN VIGO, S.L.	1	PASEO 50, S.L.	3
COCINAS Y BAÑOS MARCO, S.L.	1	PASEO DE LA CONSTITUCIÓN 21, S.L.	1
COIBA QUATRO COCINAS, S.L.	2	PASTELERÍA CANFRANC, S.I.	1
COLÁS FUSTERO, JESÚS	1	PASTELERÍA SANZ, S.I.	1
COLAS IZQUIERDO ANA RO	1	PASTELEROS ARTESANOS IRIS, S.L.	1
COLCHONERÍA VELA, S.A.U.	1	PASTOR URZAY ROSA M	1
COLCHONES AZNAR, S.L.	1	PAYTY INDUSTRIA ALIMENTARIA SL	1
COMBUSTIBLES DEL PIRINEO, S.L.	1	PC CITY SPAIN, S.A.	1
COMERCIAL ANONIMA DAGO, S.L.	1	PC Y REDES SERVICIO TÉCNICO, S.L.	1
COMERCIAL BINEFAR, S.A.	1	PELLEGAR, S.L.	1
COMERCIAL CRISTIAN LAY, S.A.	1	PEÑALVETA, S.L.	1
COMERCIAL DE CONSTRUCCIÓN DUTU, S.A.	1	PEPE JEANS, S.L.	1
COMERCIAL RILLO BAJO ARAGÓN, S.L.	1	PÉREZ CARRASCOSO MARÍA	1
COMERCIAL RÍOS PASCUAL, S.L.	1	PEREZ EJARQUE PATRIC	1
COMERCIAL VAYSAN MONZÓN, S.L.	1	PÉREZ MARTÍN, MIGUEL	1
COMERCIAR CENTRO MEDICO, S.L.	1	PEREZ MARTINEZ OLGA M.	1
COMMCENTER, S.A.	2	PÉREZ PINILLA, DIONISIO	3
COMTE, S.I.	1	PEREZ VICEDO CONCEPCIÓN	1
CONCESIONARIA DE MAQUINARIA, S.L.	1	PERFUMERÍAS BLAU, S.L.	1
CONFECIONES LA FÁBRICA, S.L.	1	PESCADOS OLMEDA, S. L.	2
CONFORAMA ESPAÑA, S.A.	1	PETROSIF 2006, S.L.	1
CONSULTORA ARAGONES DE TELECOMUNICACIONES, S.L.	1	PHONELAND MEFLUR, S.L.	2
CONSUM, S.COOP.	3	PILAR, BEGOÑA Y TERESA QUEROL	1
CORDOBA FRANCO MARIA	2	PLO VILLA ANA IS	1
CORONEL TAPIOCA, S.A.	1	PLUSFRES-TAMARITE DE LITERA, S.L.	1
CORTEFIEL, S.A.	5	POLLERÍA CELIA, S.L.	1
CREACIONES MARIAN, S.C.	1	POLLO Y ANTOJITOS, S.L.	1
CRISTOBAL NOGUES E HIJOS, S.L.	1	PORCELANOSA ARAGON, S.A.	1
DAMACU, S.I.	1	PORTADA, S.I.	1
DE LEVANTE, S.C.P.	1	PRAD,S.A.	1
DECASPE, S.C.	1	PRADOS HERRADA, FERNANDO	1
DECATHLON ESPAÑA, S.A.	2	PRENATAL, S.A.	1
DECIMAS, S.L.	1	PRETTY MOTHER, S.A.	1
DEPALJAN, S.L.	1	PRIMERA CLOTHING SPAIN, S.L.U.	1
DESARROLLO Y EXPANSIÓN DEL MUEBLE, S.A.	4	PRIMIPAN, S.A.	2
DEUTSCHE GAS, S.L.	1	PRODUCTORES PUNTO DE ORIGEN, S.L.	1
DIAZ ALAMOS, S.L.	1	PRODUCTOS ALIMENTICIOS BELROS, S.A.	1
DIAZ LOPEZ AMPARO	1	PUERTAS MIRANDA, S.L.	1
DIBUS ARAGÓN, S.L.	2	PULL AND BEAR ESPAÑA, S.A.	1
DIEST FATAS YOLANDA	1	PUNTO FA, S.L.	1
DIEZ PINILLA LUIS C.	1	RADESAN DIET, S.L.	2
DIFUSORA CIENTÍFICA Y CULTURAL, SOC. COOP.	1	RAMAJO PEREZ ELISAB	1
DIGITARIUM ARAGÓN SL.	1	RAMON PAMPLONA ITALIA-SUCESORES, S.L.	1

Uzņēmumi un atlaisto darbinieku skaits			
DISEBRO WILIAM SANITARIOS, S.L.	1	RANDOM CENTRO INFORMÁTICO, S.A.U.	1
DISEÑO EQUIPAMIENTO COCINA Y BAÑO, S.L.	1	RAUSAN S.A.	1
DISEÑOS PROYECTOS E INSTALACIONES BABIA, S.L.	3	REFORMAS LECINA, S.L.U.	1
DISTEL TELEFONÍA Y COMUNICACIONES S.L.	1	REFORMAS Y PROYECTOS BUIL LUNA,S.L.U.	1
DISTRIBUCIONES MOLASE, S.L.	1	REGO FERRETERÍA, S.L.	1
DISTRIBUIDORA INTERNACIONAL DE ALIMENTACIÓN	38	REHABITEC Y DISEÑO E.D., S.L.	1
DISTRIBUIDORES ALIMENTACIÓN GRANDES EMPRESAS	25	RESISTOLHATS, S.L.	1
DISTRISEMA, S.A.	1	REVILLA LÓPEZ, MARÍA CONCEPCIÓN	1
DOLZ SANCHÍS, JOSÉ E.	1	RIALDOMI, S.C.P.	1
DOMINGO PÉREZ AMADEO	1	RISC GROUP SPAIN, S.L.	1
DORLAZA, S.L.	1	RIVAS SORIA MARIA	1
DUASO ABADIAS EDUARD	1	ROJATEX, S.L.	1
ECHEVERRIA SEGURA MIREN	1	ROMERO ESPEJA GULLE	1
EL CORTE INGLÉS, S.A.	4	ROSA DE FUEGO, S.L.	1
EL HALLAL KHALIFI, FÁTIMA	1	ROSALINDA, S.I.	1
ELECTRODOMESTICOS PUYO, S.L.	1	ROSELL	1
ELECTRODOMÉSTICOS ROSA VILA S.L.	1	ROYO LATORRE MIGUEL	1
ENBAL, S.I.	1	RUBIMENS, S.L.	1
ERYON, S.L.	1	RUFAS SANCHEZ ANTONI	1
ESCUTIA MONFERRER, MARTA	1	RUIZ DE CLAVIJO BALLUGERA MARIA	1
ESTABLIMENTS MIRO, S.L.	2	RUIZ SANCHO, JOAQUÍN	1
ESTACIÓN DE SERVICIO CUARTE DE HUERVA II, S.L.	1	RUMI HERRERO SL	1
ESTACIÓN DE SERVICIO EL GRADO, S.L.	1	RUPRABLAS, S.L.	1
ESTACIÓN DE SERVICIO MIRALBUENO, S.L.	1	SABOREA, S.L.	1
ESTACIÓN DE SERVICIO MIRAVEGAS, S.A.	1	SAGASTA 20, S.L.	1
ESTACIÓN DE SERVICIO SAN JUAN BOSCO, S.A.	2	SALVATIERRA OPTICOS, S.L.	1
ESTEBAN HERMANOS, S.C.	1	SAN PABLO DIFUSION SSP	1
EURO DEPOT ESPAÑA, S.A.	1	SANCHEZ ANDRES FERRETERIAS Y SUMINISTROS, S.L.	1
EURO FONTANILLA TRATAMIENTOS DE AGUA S.L.	3	SANCHEZ DEL CASTILLO MARIA	1
EUROFRUIT, S.I.	1	SANCHEZ NAVARRO JOSE A	1
EUROGLOW, S.L.	1	SANCHO GARCÍA ANTONIO	1
EUSTASIO GARCÍA, S.L.	3	SANTANA GALLINAD MARIA	1
EYRON 2000, S.L.	1	SANZ POLO GERMAN	1
EZPELETA ANZANO FRANCI	1	SARI-SART, S.L.	1
FADENTE, S.A.	1	SASTRERÍA GARCÍA GRACIA, S.L.L.	1
FAMILIA FAIRE, S.L.	1	SAU LLANAS MARÍA	1
FANLO BARRAU GERARD	1	SCHLECKER, S.A.	15
FANTOBA HERMANOS, S.L.	1	SD BAKIO. S.L.	1
FARMACIA LA JOTA, C.B.	1	SEBATIÁN FANTOVA EVANI	1
FEALCO, S.L.	1	SECRET BLUE, S.L.	1
FÉLEZ CERRO, MARÍA	1	SEDIMAP, S.L.	1

Uzņēmumi un atlaisto darbinieku skaits			
FERLUTI, S.L.	1	SEDOVIN, S.L.	1
FERNANDEZ BELTRAN YOLANDA	1	SEGARRA RUA MARIA	1
FERNANDEZ QUEROL GLORIA	1	SELECC. PREPARAC. Y COMERC. FLORES Y PLANTAS	1
FERNANDO Y ANA, S.L.	1	SELECCIONES BLASMAR, S.L.L.	1
FERRER HERRANZ M. LUIS	1	SELENE ILUMINACIÓN S.L. UNIPERSONAL	1
FERRETERIA LA SORIANA, S.L.	1	SELVALIA CENTER, S.L.	1
FERRETERÍA PEDRO SERRANO BALLESTERO, S.L.	1	SENDERBAN, S.L.	1
FERRETERIA ROYO, S.L.	1	SERINAR SYSTEM SL	1
FERRETERÍA Y SUMINISTROS HMAS, S.L.	2	SERMERI AGUA HUERTA Y JARDÍN, S.L.	1
FINANCIERA PRONOVIAS, S.A.	1	SERRANO MIR JESUS	1
FIRE OF LIFE, S.L.	1	SERVICIOS FOTOGRÁFICOS Y VIDEO, S.L.	1
FLORES JUSTE, S.L.	1	SERVICIOS Y SISTEMAS ACUÁTICOS S.L.	1
FLORISTAS GARCIA, S.L.	2	SHULPIN ANDRIY	1
FONTAKA 2003, S.L.	1	SIERRA CALVO MARÍA	1
FONTE IBERICA SIGLO XXI ZARAGOZA, S.I.	1	SINDO, S.L.	1
FORJAS CASADO, S.L.	1	SISTEMAS ATEQ, S.A.	2
FORTEA CERVERA BIBIAN	1	SKY, S.I.	1
FRANCHISING CALZEDONIA ESPAÑA, S.A.	1	SNIP ZIP, S.L.	1
FRANCO URRIOS MARÍA	1	SOBRESUELDOS, S.L.	1
FRANJI ALIMENTACIÓN, S.L.	1	SOPEN GAS, S.L.	1
FRANQUIMOBEL, S.A.	4	SOYKA INFORMÁTICA, S.L.	1
FRUTAS MIMADAS, S.L.	1	SPI, SOC. COOP.	1
FRUTAS PINA SC	1	SPORT SYSTEM CHUSS, S.L.	1
FRUTAS SAN VICENTE, S.L.	1	STARPHONE COMUNICACIONES, S.L.	1
FRUTERÍAS DEL ALTO GÁLLEGO, S.L.	1	STOP, S.C.	1
FRUTOS SECOS EL RINCON S.L.	12	STRADIVARIUS ESPAÑA, S.A.	2
FUNCHO, S.A.	1	SUCESORES DE FLORENCIO MUÑOZ, S.L.	1
GALCOMHU, S.L.	1	SUMINISTROS EL SALZ, S.L.	1
GALERÍAS PRIMERO	295	SUN AICUI	1
GALERÍAS RUBIO, S.L.	1	SUN-PLANET, S.A.	1
GALP DISTRIBUCIÓN OIL ESPAÑA, S.A.U.	1	SUPER PRATS SAN AGUSTÍN, S.L.	1
GALVE Y GARRIDO, S.L.U.	1	SUPER-AZANMIAN, S.L.	1
GARCES VICENT ALFONS	1	SUPERMERCADO DAMLIE, S.L.	1
GARCIA HERNANDEZ ANA	2	SUPERMERCADO IBÁÑEZ OLIVEROS,	1
GARCIA PORRO LORENZ	5	SUPERMERCADO MIKA, S.L.	10
GARCÍA ROCHE LUIS	1	SUPERMERCADOS PICABO, S.L.	4
GARCÍA SILVERIO MARÍA	1	SUPERMERCADOS SABECO S.A.	4
GAS BARBASTRO SOC. COOP.	1	TANGHERINA, C.B.	1
GECOAG, S.L.	1	TAPIZADOS Y DECORACIONES HERVÉ, S.L.	1
GENERAL ÓPTICA, S.A.	1	TAQUION 6, S.L.	1
GERARDO PERAT PUY; FCO. PENA PRAT Y OTRA, S.L	1	TECHNO TENDENCIAS MAY DAY, S.L.	1
GEREGAR, S.L.	1	TECNIRIEGO R.JOVE, S.L.	1

Uzņēmumi un atlaisto darbinieku skaits			
GIL GARCÍA MIGUEL	1	TECNOVIOSA, S.L.	1
GIMÉNEZ GARCÍA JOSE E	1	TELESERVICIO BAJO ARAGON, S.L.	1
GOLOSETES, S.L.	1	TENCA, S.A.	4
GOMEZ CERDAN ANTONI	1	TERUEL DE COMUNICACIÓN, S.L.	1
GOMEZ POMED MERCED	1	TEXTIL CADENA S.A.	1
GRACIA BLASCO JESUS	1	TEXTIL HOMBRE TERUEL, S.L.	1
GRACIA IRANZO, S.L.	1	THE PHONE HOUSE SPAIN S.L.	3
GRAJOSA, S.L.	1	TIBOL FERRER MIGUEL	1
GRANDES ALMACENES FNAC ESPAÑA	1	TIENDAS DE CONVENIENCIA SA	1
GREX AURI, S.L.	1	TOMAR-MARTO, S.L.	1
GRUP ALIMENTARI GUISTAR, S.L.	1	TORIL ESPEJO MANUEL	1
GRUPCOM RETAIL, S.L	3	TORREGROSA TERNERO JUAN A	1
GRUPO ARACULTURA, S.L.	1	TREDAR, S.L.	1
GRUPO ESCADA ESPAÑA, S.A.	3	TUGUETE, S.L.	2
GRUPO MASSIMO DUTTI, S.A.	1	TUROLENSE DE COMUNICACIONES, S.L.	2
GRUPO REY GOLDEN, S.L.	1	TUSCAN, S.L.	1
GRUPO ROYTE, S.L.	1	TWINS ALIMENTACIÓN S.A.	3
GUERRERO MAGAÑA MARÍA	1	ULIAQUE ESTEBAN FRANCI	1
GUEVARA GIMÉNEZ BENIGN	1	UNDERCROWN, S.L.	1
GUILLERMO LLARAS TORRES Y JOSE F LLARAS BRUALL	2	UNIVERSAL DEL REGALO, S.L.	1
GURUNDUE, S.L.	1	VALIENTE ESCOLANO YOLANDA	1
HASTA DUQUE VICTOR	1	VAT VENDING, S.A.	3
HENRY SCHEIN ESPAÑA, S.A.	1	VENTA PETRUSO, S.L.	1
HERMANOS PEÑA, S.I.	1	VICTORIA Y ARANCHA, S.I.	1
HERMANOS VILLARROYA LANGA, S.I.	2	VICTORIANO MOLDES RUIBAL S.A.	1
HERNANDEZ BARRUTIA CARLOS	1	VIDAL BLASCO JOSE L.	1
HERNÁNDEZ CARNE, TERESA	1	VIDRIOS TEJERO, S.L.	1
HIPERCOR, S.A.	3	VIKYANA, S.L.	1
HIPERMUEBLE TERUEL, S.L.	1	VILLALBA MATERIALES DE LA CONSTRUCCIÓN, S.L.	1
HIPOPÓTAMO EUROPA, S.L.	1	VILLAMARIN CASA VERONI	1
HYPERLUZ, S.A.	2	VINOS ARTESANALES DE CALIDAD, S.L.	4
IBERTELE MOVILES, S.L.	1	VISENTTI, S.A.	2
IGLARTON, S.L.	1	VIUDA DE FELIPE SANZ, COM. B.	2
IKEA IBERICA, S.A.	2	VIVA AQUA SERVICE SPAIN, S.A.	2
ILERTOIL, S.L.	1	VIVACOM ARAGON, S.L.	3
IMAGINARIUM, S.A.	3	WORTEN ESPAÑA DISTRIBUCIÓN, S.L.	1
INDUSTRIAS CARNICAS ARROYOS, S.L.	1	WURTH ESPAÑA, S.A.	1
INFINI IBERICA, S.L.	1	XEY ARAGON, S.L.	1
INFOARA SISTEMAS Y COMUNICACIONES, S.L.	1	YUSTE GÓMEZ MARÍA	1
INFOR AMBIENTES, S.L.	2	YVES ROCHER ESPAÑA, S.A.	1
INGALATURRE REINADO, JOSÉ MARÍA	1	ZAERA BENAGES ROSA A	1
INSE S. XXI, S.L.	1	ZAMORA VILLACAMPA JOSE A	1
INSVET, S.A.	1	ZARA 100, S.I.	1
INTERIORES FRANCES, S.L.	1	ZARAGOZA RED SPACES, S.L.U.	2
INTERIORISMO Y DECORACIÓN SOBRE MESA, S.L.L.	1	ZIRCONITE DE NEGOCIOS, S.L.	1

Uzņēmumi un atlaisto darbinieku skaits		
INTERPRESA MAPUSA, S.L.	1	ZOO MONCAYO, S.L.
ISOFAGE LOGISTICA 2008, S.L.	5	
Kopējais uzņēmumu skaits	593	Kopējais atlaisto darbinieku skaits
		1154

10. Visiem atlaistajiem darbiniekiem tiks sniegts EGF atbalsts, tomēr līdzdalība tiek lēsta 40% apmērā.
11. Darba ņēmēju iedalījums, kuriem paredzēta palīdzība, ir šāds.

Kategorija	Skaitis	Procenti
Vīrieši	312	27
Sievietes	842	73
ES pilsoņi	1085	94
Personas, kas nav ES pilsoņi	69	6
Vecumā no 15 līdz 24 gadiem	173	15
Vecumā no 25 līdz 54 gadiem	900	78
Vecumā no 55 līdz 64 gadiem	81	7

12. Iedalījums pēc profesiju kategorijām ir norādīts divās tabulās. Viens no tiem attiecas uz vairumu darba ņēmēju un atbilst *ISCO-88* klasifikācijai, otrs iedalījums attiecas uz darba ņēmējiem, kuri tika atlaisti uzņēmumā *Galerias Primer*, un tas atbilst uzņēmuma koplīgumā noteiktajai profesiju klasifikācijai.

Kategorija (atbilstoši <i>ISCO-88</i> klasifikācijai)	Skaitis	Procenti
Speciālisti	30	3,49
Kalpotāji	40	4,66
Veikalu un tirgu pārdevēji	310	36,09
Kvalificēti strādnieki un amatnieki	325	37,83
Iekārtu un mašīnu operatori	30	3,49
Vienkāršās profesijas	124	14,44
Kopā	859	100,00

Kategorija (atbilstoši uzņēmuma koplīgumam)	Skaitis	Procenti
II grupa (viesmīļi, kasieri, šoferi, remontstrādnieks, skatlogu dekorētāji, veikalu pārdevēji u.c.)	152	51,53
III grupa (veikalu pārdevējs-speciālists, 1. klases skatlogu dekorētājs, 1. klases remontstrādnieks u.c.)	82	27,80
IV grupa (1. klases kalpotāji, departamenta vadītājs, datorprogrammētājs u.c.)	25	8,47
V grupa (tehniskais personāls)	35	11,86
VI grupa (vadītāji)	1	0,34
Kopā	295	100,00

13. Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1927/2006 7. pantu Spānija ir apliecinājusi, ka tika piemērota sieviešu un vīriešu līdztiesības un nediskriminēšanas politika un ka tā tiks piemērota arī dažādajos īstenošanas posmos, jo īpaši saistībā ar piekļuvi EGF.

Attiecīgās teritorijas, tās iestāžu un ieinteresēto personu raksturojums

14. Teritorija, kurā notikuši atlaišanas gadījumi, ir Aragonas autonomais apgabals. Lielākajā daļā reģiona teritorijas iedzīvotāju blīvums ir mazāks nekā vidēji ES (112 iedzīvotāji uz km²) un 60 % no visiem teritorijas iedzīvotājiem dzīvo Saragozas pilsētā un tās apkārtnē. Aragonas ekonomika tradicionāli balstījās uz graudaugu kultūru audzēšanu un aitkopību, bet pēdējās divās/trijās desmitgadēs tajā ir notikušas pārmaiņas, uzplaukstot rūpniecības nozarei, pakalpojumiem un tirdzniecībai, kā arī tūrismam un jo īpaši ziemas sporta tūrismam. Lielākā daļa Aragonas rūpnieciskās darbības notiek Saragozā. Līdztekus rūpnieciskajam uzplaukumam bija vērojama spēcīga pakalpojumu nozares attīstība. Izplatīšana un jauni iepirkšanās un atpūtas centri Saragozā kļuva par nozīmīgiem darba vietu avotiem. Aragona veido 3 % no Spānijas IKP.
15. Galvenās ieinteresētās personas ir *Departamento de Economía, Hacienda y Empleo del Gobierno de Aragón* (Reģionālā finanšu un nodarbinātības ministrija) un *Instituto Aragonés de Empleo-INAEM* (Aragonas autonomās pārvaldes nodarbinātības dienesti); arodbiedrība *Confederación Sindical de Comisiones Obreras CC.OO Aragón* un *Unión General de Trabajadores-UGT Aragón*; un četras darba devēju organizācijas: *Confederación de Empresarios de Aragón-CREA*, *Confederación de la Pequeña y Mediana Empresa Aragonesa-CEPYME Aragón*, *Confederación de Empresarios del Comercio-CEC* un *Federación de Empresarios del Comercio de Aragón-CEMCA*.

Gaidāmā atlaišanas ietekme uz nodarbinātību vietējā mērogā, reģionā vai valstī

16. Spānijas iestādes apgalvo, ka darba ņēmēju atlaišana mazumtirdzniecībā saasinās nodarbinātības situāciju, kas jau ir pasliktinājusies finanšu un ekonomikas krīzes dēļ. Aragonas autonomajā apgabalā bezdarba līmenis paaugstinājās no 6,2 % 2008. gada trešajā ceturksnī līdz 12 % 2009. gada trešajā ceturksnī. 2010. gada februārī bezdarba līmenis pakalpojumu nozarē bija 56 % no kopējā bezdarba rādītāja reģionā.
17. Tā kā teritorijā, uz kuru attiecas šis pieteikums, iedzīvotāju blīvums ir zems (no 3 līdz 54 iedzīvotājiem uz km²) un pastāv depopulācijas risks, atlaišanas gadījumi īpaši negatīvi ietekmē šo reģionu un var apdraudēt centienus veicināt iedzīvotājus palikt šajā teritorijā.

Finansējuma saskaņotā individualizēto pakalpojumu pakete un tās paredzamo izmaksu sadalījums, tostarp tās papildināmība ar struktūrfondu finansētiem pasākumiem

18. Visi šie pasākumi ir saistīti, veidojot saskaņotu individualizēto pakalpojumu paketi, kuru mērķis ir atkal integrēt darba ņēmējus darba tirgū. Tie ir iedalīti četrās jomās.

Profesionālā orientācija, konsultācijas un darba meklēšana

- Ievadnodarbība, profesionālā orientācija un profila noteikšana. Šajā pirmajā visiem dalībniekiem piedāvātajā pasākumā ietilpst darba ņēmēju profilu

noteikšana, kā arī informācija par pieejamām darbavietām, prasmju un apmācības prasībām, pieejamām mācību programmām un stimuliem.

- Apmācība par darba meklēšanas metodēm, pašnodarbinātību un sociālajām prasmēm. Darba ņēmēji piedalīsies darbsemināros par pašnodarbinātību un uzņēmējdarbības veicināšanu vai tiem būs iespēja apgūt darba meklēšanas prasmes. Šī pasākuma mērķis ir uzlabot dalībnieka zināšanas un paaugstināt pašvērtējumu.

Mācības un pārkvalifikācija

- Vispārējās mācības un pārkvalifikācija. Šajā pasākumā piedāvāti dažādi apmācību virzieni. Darba ņēmējiem būs iespēja piedalīties vienā vai vairākos šādos mācībuursos: 1) Informācijas un komunikāciju tehnoloģiju (IKT) pamata un vidēja līmeņa apmācība. 2) Amata prasmju apmācība. Šā pasākuma dalībnieki apgūs patlaban pieprasītas darba prasmes. 3) Profesionālas kvalifikācijas mācības. Šis mācību kurss veidots, lai ietvertu to vietējo uzņēmumu noteiktās vajadzības, kuri savukārt ir apņēmušies nodarbināt dažus no darba ņēmējiem, kuri piedalīsies šajā pasākumā.
- Personīgās attīstības mācības. Dalībnieki apgūs starpnozaru iemaņas, tostarp saistībā ar lēmumu pieņemšanas procesu, konfliktu risināšanu, pielāgošanos pārmaiņām u. tml. Šā pasākuma mērķis ir paaugstināt dalībnieku pašvērtējumu un to savstarpējās saziņas prasmes vai citas starpnozaru prasmes, lai veicinātu viņu atgriešanos darba tirgū.

Reintegrēšanās darba tirgū

- Intensīva palīdzība darba meklēšanā. Šis pasākums ietver intensīvu darba meklēšanu (tostarp aktīvu vietējā un reģionālā darba tirgus iespēju izpēti, jaunu nodarbinātības iespēju apzināšanu, piemēram, bioproduktu tirdzniecībā u.c.) un pieejamo darba vietu piemeklēšana darba meklētājiem.
- Konsultācijas pēc reintegrācijas darbā. Tas novērsīs iespējamās problēmas, kas rastos jaunajā darbā. Darba tirgū reintegrētajiem darba ņēmējiem pirmos trīs mēnešus sniegs konsultācijas jaunajā darbavietā.

Stimuli

- Līdzdalības veicināšana. Lai veicinātu darba ņēmēju piedalīšanos pasākumos, viņi saņems vienreizēju maksājumu EUR 200 apmērā, ar nosacījumu, ka viņi piedalās EGF paketē iekļautajos pasākumos.
- Palīdzība tiem, kuri aprūpē apgādājamus. Darba ņēmēji, kuriem ir apgādājamas personas (bērni, vecāki cilvēki vai invalīdi) saņems vienreizēju maksājumu EUR 200 apmērā apgādājamo personu aprūpētāju izdevumu segšanai, ja šie darba ņēmēji piedalās pasākumos. Šā pasākuma mērķis ir segt papildu izmaksas, kas rodas darba ņēmējiem, kuri aprūpē apgādājamus, lai šie darba ņēmēji varētu piedalīties mācībās vai citos pasākumos.
- Pārcelšanas veicināšana. Tie darba ņēmēji, kuri atgriezīsies darbā, saņems algas subsīdiju EUR 300 apmērā mēnesī ne ilgāk kā trīs mēnešus. Šī subsīdija ir paredzēta, lai sekmētu darba ņēmēju ātru reintegrāciju darba tirgū un veicinātu šo darba ņēmēju, jo īpaši vecāku cilvēku, palikšanu darba tirgū.

19. Izdevumi par EGF īstenošanu, kas ietverti pieteikumā saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1927/2006 3. pantu, attiecas uz sagatavošanas, pārvaldības un kontroles, kā arī uz informēšanas un reklāmas pasākumiem.
20. Šie Spānijas iestāžu prezentētie individualizētie pakalpojumi ir aktīvi darba tirgus pasākumi, kas ietverti Regulas (EK) Nr. 1927/2006 3. pantā minētajās piemērotajās darbībās. Saskaņā ar Spānijas iestāžu aplēsēm šo pakalpojumu kopējās izmaksas ir EUR 2 358 000, un izdevumi par EGF īstenošanu ir EUR 42 000 (1,75 % no kopējās summas). Kopējais ieguldījums, kas pieprasīts no EGF, ir EUR 1 560 000 (65 % no kopējām izmaksām).

Darbības	Aprēķinātais mērķa darba ņēmēju skaits	Aprēķinātās izmaksas par vienu darba ņēmēju, kuram lūdz palīdzību (EUR)	Kopējās izmaksas (EGF un valsts līdzfinansējums)(EUR)
Individualizētie pakalpojumi (Regulas (EK) Nr. 1927/2006 3. panta pirmā daļa)			
1. Profesionālā orientācija, konsultācijas un darba meklēšana <u>1.1. Ievadnodarbība, profesionālā orientācija un profila noteikšana</u> <i>(Acogida, elaboración de los itinerarios personalizados de inserción y asesoramiento laboral)</i>	400	900	360 000
<u>1.2. Apmācība par darba meklēšanas metodēm, pašnodarbinātību un sociālajām prasmēm</u> <i>(Formación en técnicas para la búsqueda de empleo, autoempleo y habilidades sociales)</i>	385	520	200 200
2. Vispārējās mācības un pārkvalifikācija <u>2.1. Vispārējās mācības un pārkvalifikācija</u> <i>(Formación en TIC, capacitación profesional y formación con compromiso de inserción)</i>	375	1 280	480 000
<u>2.2. Personīgās attīstības mācības</u> <i>(Formación en competencias transversales)</i>	288	700	201 600

Darbības	Aprēķinātais mērķa darba ņēmēju skaits	Aprēķinātās izmaksas par vienu darba ņēmēju, kuram lūdz palīdzību (EUR)	Kopējās izmaksas (EGF un valsts līdzfinansējums)(EUR)
3. Atkārtota integrēšanās darba tirgū			
<u>3.1. Intensīva palīdzība darba meklēšanā</u> <i>(Asistencia a la recolocación)</i>	400	1 800	720 000
<u>3.2. Konsultācijas pēc reintegrācijas darbā</u> <i>Seguimiento en el empleo</i>	200	400	80 000
4. Stimuli			
<u>4.1. Līdzdalības veicināšana</u> <i>Incentivo a la búsqueda activa de empleo</i>	400	200	80 000
<u>4.2. Palīdzība tiem, kuri aprūpē apgādājamus</u> <i>Medidas de acompañamiento</i>	281	200	56 200
<u>4.3. Pārcelšanas veicināšana</u> <i>Incentivo para la recolocación laboral</i>	200	900	180 000
Kopējie individualizētie pakalpojumi			2 358 000
Izdevumi par EGF īstenošanu (Regulas (EK) Nr. 1927/2006 3. panta trešā daļa)			
Sagatavošanās			10 800
Informācija un reklāma			9 000
Kontroles pasākumi			22 200
Kopējie izdevumi par EGF īstenošanu (%)			42 000
Kopējās aprēķinātās izmaksas			2 400 000
EGF ieguldījums (65 % no kopējām izmaksām)			1 560 000

21. Spānija apstiprina, ka minētie pasākumi papildina struktūrfondu finansētos pasākumus. Spānija ievieš vajadzīgās kontroles procedūras, lai izvairītos no dubulta finansējuma pieprasīšanas, un nodrošinās skaidru revīzijas izsekojamību attiecībā uz

EGF finansētajiem pasākumiem. Turklāt Spānija apstiprina, ka šiem pasākumiem nav pieprasīts vai izmantots cits ES finansējums.

22. Trīs ESF darbības programmu (2007.–2013. gads) līdzfinansētie pasākumi Aragonā ir šādi: ESF vairāku reģionu darbības programma par pielāgošanos un nodarbinātību, ESF darba programma diskriminācijas novēršanai un ESF darba programma Aragonai. Lai gan daži EGF pasākumi varētu līdzināties ESF pasākumiem, tomēr atšķirība ir šāda: EGF pasākumi pēc būtības ir unikāli un īpaši (tie vērsti uz nozari un konkrētu sabiedrības daļu), tie ir īpaši pielāgoti un intensīvi.
23. Rūpīgi sekojot līdzī ESF un EGF darbībām, kurām ir līdzīgi mērķi un kuras domātas attiecīgajiem darba ņēmējiem, tiks novērsta ESF un EGF pasākumu pārklāšanās.

Datums(-i), kurā(-os) sākti vai plānots sākt individualizētos pakalpojumus atlaišanas skartajiem darba ņēmējiem

24. EGF līdzfinansējumam ierosinātos saskaņotās paketes individualizētos pakalpojumus atlaišanas skartajiem darba ņēmējiem Spānija sāka sniegt 2010. gada 1. maijā. Tādēļ šis datums ir jebkuras palīdzības, ko varētu piešķirt no EGF, piemērošanas perioda sākums.

Procedūras apspriedēm ar sociālajiem partneriem

25. Apspriešanās ar sociālajiem partneriem *CREA*, *CEPYME Aragón*, *UGT* un *CCOO*⁷ notika divreiz – 2009. gada 29. novembrī un 2010. gada 8. februārī, izmantojot Starpniecības un darbā iekārtošanas vadības komiteju, kas izveidota saskaņā ar Aragonas ekonomikas un sociālo nolīgumu 2008.–2011. gadam. Pirmajā sanāksmē sociālie partneri vienojās iesniegt vēl vienu pieteikumu EGF, ņemot vērā, ka tie autobūves nozarē atlaistie darba ņēmēji, kuri piedalījās EGF pasākumos, pauda dziļu apmierinātību⁸. Otrajā sanāksmē tika pārrunāts pieteikuma projekts.
26. Spānijas iestādes apliecināja, ka ir ievērotas prasības, kas noteiktas valsts un Kopienas tiesību aktos par kolektīvo atlaišanu.

Informācija par darbībām, kas ir obligātas saskaņā ar valsts likumiem vai atbilst koplīgumiem

27. Attiecībā uz Regulas (EK) Nr. 1927/2006 6. pantā noteiktajiem kritērijiem Spānijas iestādes savā pieteikumā:
 - apstiprināja, ka EGF finansiālais ieguldījums neaizvieto pasākumus, par ko atbild uzņēmumi atbilstīgi valsts tiesību aktiem vai kolektīvajiem līgumiem;
 - pierādīja, ka ar rīcību atbalsta individuālus darba ņēmējus un šos pasākumus neizmanto uzņēmumu vai nozaru pārstrukturēšanai;
 - apstiprināja, ka atbilstīgie, iepriekš minētie pasākumi netiek finansēti no citiem Kopienas finanšu instrumentiem.

⁷ *Confederación de Empresarios de Aragón-CREA, Confederación de la Pequeña y Mediana Empresa Aragonesa-CEPYME Aragón, Unión General de Trabajadores-UGT Aragón.*

⁸ EGF/2008/004 – SEC(2009) 322 un COM(2009) 150.

Pārvaldības un kontroles sistēmas

28. Spānija paziņoja Komisijai, ka finansiālos ieguldījumus pārvaldīs un kontrolēs tās pašas iestādes, kas pārvalda un kontrolē ESF finansējumu. *Instituto Aragonés de Empleo (INAEM)* būs pārvaldības iestādes starpniekiestāde.

Finansējums

29. Pamatojoties uz Spānijas pieteikumu, ierosinātais EGF ieguldījums saskaņotajai individualizēto pakalpojumu paketei ir EUR 1 560 000, t.i., 65 % no kopējām izmaksām. Komisijas ierosinātais piešķirums no fonda ir pamatots ar Spānijas iesniegto informāciju.
30. Ņemot vērā maksimālo iespējamo EGF finansiālā ieguldījuma apjomu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1927/2006 10. panta 1. punktu, kā arī apropriāciju pārdales vērienu, Komisija ierosina izmantot EGF iepriekš minētajai kopējai summai, to piešķirot saskaņā ar finanšu shēmas 1.a kategoriju.
31. Ņemot vērā ierosināto finansiālā ieguldījuma apjomu, vairāk nekā 25 % no EGF maksimālā gada apjoma paliks pieejami piešķirumiem pēdējos četros gada mēnešos, kā noteikts Regulas (EK) Nr. 1927/2006 12. panta 6. punktā.
32. Komisija, ņemot vērā klajā ar priekšlikumu par EGF izmantošanu, sāk vienkāršoto trīspusējo sarunu procedūru atbilstoši 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīguma 28. punkta prasībām, lai nodrošinātu abu budžeta lēmējinstītūcijas iestāžu vienošanos par vajadzību izmantot EGF un par nepieciešamo summu. Komisija aicina pirmo no abām budžeta lēmējinstītūcijas iestādēm, kas atbilstīgā politiskā līmenī panāk vienošanos par EGF izmantošanas priekšlikuma projektu, informēt otru iestādi un Komisiju par tās nodomiem. Nesaskaņu gadījumā starp budžeta lēmējinstītūcijas abām iestādēm tiks sasaukta oficiāla trīspusēja sanāksme.
33. Komisija atsevišķi iesniedz līdzekļu pārvietošanas pieprasījumu, lai tos iekļautu 2010. gada budžeta īpašajās saistībās un maksājumu apropriācijās, kā to paredz 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīguma 28. punkts.

Maksājumu apropriāciju avots

34. Pašreizējā īstenošanas posmā paredzams, ka 2010. gadā pieejamās maksājumu apropriācijas budžeta pozīcijā 01.0404 "Konkurētspējas un jauninājumu pamatprogramma – Uzņēmējdarbības un jauninājumu programma" šogad netiks izmantotas pilnā apjomā.
35. Šajā pozīcijā ietvertas izmaksas saistībā ar šīs programmas finanšu instrumenta īstenošanu, kura galvenais mērķis ir sekmēt MVU piekļuvi finansējumam. Starp pārvedumiem uz Eiropas Investīciju fonda pārvaldībā esošiem trasta kontiem un izmaksu līdzekļu saņēmējiem pastāv zināma laika nobīde. Finanšu krīzei ir nozīmīga ietekme uz prognozēm attiecībā uz izmaksām 2010. gadam. Tādēļ, lai izvairītos no pārmērīgām trasta kontu bilancēm, ir pārskatītas maksājumu apropriāciju aprēķina metodes, ņemot vērā paredzēto izmaksu. Tādējādi pārvešanai ir pieejami līdzekļi EUR 1 560 000 apmērā.

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES LĒMUMS

par Eiropas Globalizācijas pielāgošanas fonda izmantošanu saskaņā ar 28. punktu Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumā par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību (Spānijas pieteikums EGF/2010/016 ES/Aragón Retail trade)

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumu par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību⁹ un jo īpaši tā 28. punktu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 20. decembra Regulu (EK) Nr. 1927/2006 par Eiropas Globalizācijas pielāgošanas fonda izveidi¹⁰ un jo īpaši tās 12. panta 3. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu¹¹,

tā kā:

- (1) Eiropas Globalizācijas pielāgošanas fonds (EGF) tika izveidots, lai sniegtu papildu atbalstu darba ņēmējiem, kuri atlaisti tādēļ, ka globalizācijas dēļ ir notikušas lielas strukturālas izmaiņas pasaules tirdzniecības modeļos, un lai palīdzētu tiem atkal iesaistīties darba tirgū.
- (2) EGF darbības joma tika paplašināta attiecībā uz pieteikumiem, kas iesniegti pēc 2009. gada 1. maija, iekļaujot atbalstu darba ņēmējiem, kas atlaisti no darba globālās finanšu un ekonomiskās krīzes dēļ.
- (3) Saskaņā ar 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumu EGF līdzekļus var izmantot ne vairāk kā EUR 500 miljonu apmērā gadā.
- (4) Spānija 2010. gada 6. maijā iesniedza pieteikumu izmantot EGF attiecībā uz atlaišanas gadījumiem 593 uzņēmumos, kas darbojas *NACE* 2. redakcijas 47. nodaļas (Mazumtirdzniecība, izņemot automobiļus un motociklus) nozarē un atrodas *NUTS* II līmeņa reģionā Aragona (ES24), un līdz 2010. gada 1. jūlijam iesniedza papildu informāciju. Šis pieteikums atbilst Regulas (EK) Nr. 1927/2006 10. panta prasībām par finansiālo ieguldījumu noteikšanu. Tādēļ Komisija ierosina izmantot EUR 1 560 000.

⁹ OV C 139, 14.6.2006., 1. lpp.

¹⁰ OV C 406, 30.12.2006., 1. lpp.

¹¹ OV C [...], [...], [...]. lpp.

- (5) Tādēļ EGF ir jāizmanto, lai sniegtu finansiālu ieguldījumu saistībā ar Spānijas iesniegto pieteikumu,

IR NOLĒMUŠI ŠĀDI.

1. pants

Eiropas Savienības 2010. finanšu gada vispārējā budžeta ietvaros Eiropas Globalizācijas pielāgošanas fondu (EGF) izmanto, lai nodrošinātu EUR 1 560 000 saistību un maksājumu apropriācijām.

2. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē/Strasbūrā,

*Eiropas Parlamenta vārdā—
priekšsēdētājs*

*Padomes vārdā—
priekšsēdētājs*